العدد ٣٠ — ثمن النسخة ١٠ مليمات — السنة الاولى

# الاعلان

AL-ILAN

جريدة تبحث في التجارة والعلم والادب

تصدر مرتين في الاسبوع موقتاً

صاحب الجريدة ومدير شؤونها
ميشال سليم نجار

المدير المسؤول
الكمي سموري

ادارة الجريدة والمطبعة « شارع الانبياء »

صندوق البريد — ١٢٠٤

العنوان البرقي : الاعلان : القدس

جميع الرسائل تكون باسم صاحب الجريدة

القدس الاربعا في ٢١ ايلول سنة ١٩٢٧ الموافق ٢٥ ربيع الاول سنة ١٣٤٦



## شؤون فلسطينية

### الشركات التجارية

يوجد الان في فلسطين عدة شركات وطنية فنية منظمة على احسن مايطلبه الفن ، كان المسبب لوجودها وتنظيمها على هذا الشكل المتقن الحديث، كثرة الشركات الصهيونية في البلاد وكما لا يخفى على احد انه من القواعد المرعية في نظامات الشركات الصهيونية ان لا يأخذوا مديروها عمالاً من غير ابناء الصهيونيين داخل معاملهم ، وفي ابتداء الامر كان هذا الحرم واقع حتى على اليهود الوطنيين انفسهم . لذلك رأت الامة الفلسطينية الكريمة موقفها غير سهل تجاه هذا النظام « التجاري » الذي اقل ما يقال فيه انه لا يدل ابداً على حسن نية الصهيونيين اذا داموا معتصمين بنظامهم الحالي في البلاد

ولما كان اول معمل انشئ في فلسطين لصنع لفائف التبغ السكائر اجنبي . اخذت الجرائد العربية في حينه تنبه افكار الشعب الفلسطيني النشيط لتأليف هيئة من الوطنيين غايتها انشأ معمل وطني يضاهي معامل الغرباء في فلسطين لكي لا يتسرب اموال الشعب الوطني الى جيوب الاجانب فنشرت الجرائد المحلية هذه الفكرة واعطتها قسطها من البحث ، لا بل حملتها مشلامشماً على صفحات جرائدها انارة بها بصائر السعب وهيئت له المقدمات ومهدت له السبل حتى شجعته للنزول الى ميدان العمل بجنان ثابت . ولم يمضي على جهادها هذا زمن قصير حتى ظهر المعمل الوطني بحيفا حصن من حصون التجارة الوطنية يفتخر الشعب الفلسطيني به ويعتز فحبذته الجرائد ورغبت الرأي العام العربي بتدخين تبغه فنمي وكبر على سواعد ابناء العرب ومن جيوبهم فكان هذا العمل الحديث دليل جازم لصهيونيين ان العرب اذا ارادوا اظهار عمل من الفكر الى حيز الوجود عملياً تدانى لهم اقاصيه ولان اشده

ولكن . . . ولكن . . . احب ان اقول يخونني الضمير ويجمد القلم بين الاصابع ان اصحابه بعد ان اثمر وانتج تخلو عنه الى ( شركة اجنبية ) لقاء مبلغ من المال . . . ! وهو لم يزل طفل في فجر حياته ولنا جولة في هذا الموضوع سنشبعها بحثاً في فرصة قريبة انشاء الله

### حوت المطاحن

للدخلاء مرامي تجارية في هذه البلاد لهم بها مطامع الحيتان يريدوا ان يغترفوا البحر والسواقي وان لا يتركوا لسابل ما يرطب به لعابه هذا لعمري منتهى الانانية . ولشركة المطاحن الفلسطينية بحيفا كما لغيرها من الشركات التجارية الاجنبية مطامعها ومرامها . يشاع ان شركة المطاحن الحيفاوية ابتلعت مطحنة وطنية مع اصحابها كما ان الحوت ابتلع يونان ولكن بقي في جوفه ثلاثة ايام واما هذه المطحنة الوطنية على ما ارى انها ستبقى في بطن حوت المطاحن الى الابد . ان صح هذا الخبر نزفه الى الوطنيين ونترك لهم الجواب عليه

ورد الينا جملة رسائل تجارية بهذا الشأن اجلنا نشرها للوثوق من صحتها نوعد اصحابها خيراً .

## هي

السيد ايليا ابو ماضي من ارق الشعراء الذين يشار اليهم بالبنان وهو عندنا الشاعر الاول بين المهاجرين وديوانه « الجداول » صفحة رائعة من الشعر هذه احدى قصائده :

اروي لكم عن شاعر ساحر
حكاية يحمد راويها
قال : دعا اصحابه سيد
في ليلة رقت حواشيها
فانتظمت في قصره عصبة
كريمة لا واغل فيها
من نبلاء الشعب ساداتها
وخيرة الغيد غوانيها
حتى اذا ما جلسوا كلهم
وطاف بالاكواب ساقيها
قام امير القصر في كفه
كاس اعارته معانيها
وقال : يا صاحب على ذكركم
املاءها حباً واحسوها
حبيبتي « لمياء » سميتها
ولم اكن قبلاً اسميها
فشربوا كلهم سرها
وهتفوا كلهم تيها
فاجزل الشكر لاصحابه
الشكر للنعمة يبقيها
وصاح بالساقي علينا بها
فطاف بالاكواب ساقيها
وقال للاضياف سمعاً ! فلي
كلمة ، العدل يعليها
ما انا وحدي الصب ولا
كل العذارى من اناجيها
فكل نفس مثل نفسي لها
في هذه الدنيا امانيها
وكل قلب مثل قلبي له
حسناء ترجوه ويرجوها
يا صحب من كانت به صبوة
يعلنها الان ويبديها
فنهضوا ثانية كلهم
ورفعوا الكاسات تنويها
كلهم يشرب سر التي
يهوى من الغيد ويطريها

* * *

وكان في الشرب فتى بائس
طلعته تسحر رائيها
شارك في اول اقداحهم
ولم يشاركهم بثانيها
وانت؟ قال الصحب واستضحكوا
هل لك حسناء نحييها؟
قال اجل : اشرب سر التي
بالروح تفديني وافديها
صورتها في القلب مطبوعة
لا شيء حتى الموت يمحوها
لا ترضاني رياء ولا
تلثمني كذباً وتمويها
يضيع مالي ويزول الصبا
وحبها باق وحبيها
قد وهبتني روحها كلها
ولم تخف اني اضحيها
سر التي لا غادة بينكم
مهما سمت في الحب تحكيها

* * *

فاجفلوا منه كمن حية
نهشة قد عز راقيها
وقالت الغادات اف له
قد شوه المجلس تشويها
لو ظل فيما بيننا صامتا
لم تسمع الاذان مكروها
وقلقل الفتيان اسيافهم
فاوشكت تبدو حواشيها
وتعتع الشادي بالحانه
وماجت الدار بمن فيها
وقال قوم : خبلته الطلا !
وقال قوم صار معتوها !
فصاح رب الدار يا سيدي
وصفتها ، لم لا تسميها
اتخجل باسم من تهوى ؟
احسناء بغير اسم ؟
فاطرق غير مكترث
وتمتم خاشعاً . امي ! !

### فن النشر الدولي

معلومات قيمة لطلاب التجارة والاعمال

اطلعنا في جريدة بيتمان التجارية الانكليزية الاسبوعية على مقال للباحث المستر دالي نعربه فيما يلي :

ان مشقة الاعلان عن بضائع معينة يجري صنعها في بلاد ما وتباع في بلاد اخرى هي مشقة لا تنتهي بمجرد كتابة صورة الاعلان ونشرها في بعض صحف البلاد التي تباع فيها هذه المصنوعات التجارية

ان نشر الاعلانات بين الدول يحتاج معلومات تفصيلية واسعة النطاق وخاصة ليس فقط بالبلاد التي يراد نشر الاعلانات فيها بل تتعلق باهالي تلك البلاد وبمراكزها الصناعية وبكيفية توزيع الاهالي في

في تلك البلاد وبصحفها وامتها أو لغاتها ونفسية سكانها

وقد تكون اول مشقة يعانيها الانسان في نشر الاعلانات الدولية هي اللغة . ولا يوجد الا القليل من الانكليز يعرفون أي لغة أجنبية معرفا تكفي لان تمكنهم من كتابة اعلان بهذه اللغة

فالمعروف عند الانكليز انهم غير حاذقين في تعلم اللغات وكذلك يقال عن الاميركيين

ويظهر ان الشخص الذي ينتمي الى اللاتيني يولد وهو على استعداد طبيعي لان يكون لغوياً ويستطيع في اكثر الاحيان ان يكتب ويتكلم ثلاث او اربع لغات بفصاحة مراعياً في ذلك اصطلاحات اللغوية . وهؤلاء القوم حسني الحظ لانهم لا يعانون المشقة التي نحن في صددها

ثم انه يوجد خصوصاً في البلاد الصناعية الموجودة في القارة الاوربيه كثيرون من الاهالي أتقنوا تعلم اللغات منذ اوائل ايامهم المدرسية

وهؤلاء هم الان من الصناع ويستطيعون بسهولة كتابة ما يحتاجون لكتابته من الاعلانات باللغتين الالمانية والفرنسية ومثل هذا يحدث بين اهالي الحدود الفاصلة بين اسبانيا وفرنسا وان كان هذا ليس بذي قيمة من الوجهة التجارية لان المصانع والصناع في تلك الناحية أقل مما في غيرها

وتوجد هناك اللغة الفلمنكية فهي منتشرة في المراكز الهامة الموجودة في القسم الشمالي الشرقي من فرنسا وفي البلجيك وهولاندا وغيرها من هذا يؤخذ ان الاصطلاحات اللغوية الفلمنكية هي المستعملة في ذلك المركز كله وان كان يتألف من انحاء تنتمي الى اكثر من دولة واحدة

ثم اننا نعلم في مدارس كثيرة أن اللغة الاسبانية هي المستعملة في جنوب اميركا ومستعملة كثيراً جداً في الشؤون الخاصة بالعلاقات التجارية والصناعية الموجودة بين الصين وغيرها من الدول

ولكن هذه اللغة الاسبانية ليست شبيهة بلغة اسبانية اخرى هي المستعملة في مدريد عاصمة اسبانيا فاللغتان مختلفتان من حيث القواعد النحوية وأحرف الهجاء

ويمكن ان يقال مثل هذا عن اللغة الالمانية المستعملة في أودسا واوربا في بلاد يوجوسلافيا يجري استعمال ست لغات المانية مختلفة

ويؤخذ مما تقدم ان الضرورة القصوى تقضي بان تكون الترجمة بين لغتين من هامة اللغات اصطلاحية دقيقة صحيحة . وليدعنا القارئ لنبين له ماذا نعنيه بقولنا ترجمة اصطلاحية دقيقة صحيحة فافرض أيها القارئ انك تريد ان تقول باللغة الاسبانية ما معناه « لا تخشى شيئاً » فهذه اللغة معناها باللغة الاسبانية الاصطلاحية « طلق صراح الخوف »

ثم ان الطباعة في الدول المختلفة يختلف بعضها عن البعض الاخر بحيث اذا عمد الانسان الى نموذج من الطبع خصص بها دولة معينة فاستعمله في دولة اخرى فلا بد أن يتجافاه اهالي هذه الاخيرة بحجة انه نموذج غريب عنهم فمن المستحسن والحالة هذه ان يجري طبع جميع الاعلانات في نفس البلاد التي يراد توزيع هذه الاعلانات فيها

### قدوم زميل

قدم القدس حضرة الصحافي الجري السيد يوسف سلوم صاحب جريدة الاقدام الحيفاوية الغراء لشؤون جريدته وبرحنا عائداً الى حيفا رافقته السلامه

### درر الحكام

في شرح مجلة الاحكام

اهدت الينا ادارة مطبعة مجلة الحقوق اليافية لصاحبها المحامي المعروف فهمي بك الحسيني الجزء الثاني والرابع والسادس من شرح مجلته وعندما يصلنا الاول والثالث والخامس من درره نقول كلمتنا فيه

فهمي بك ليس من الرجال الذين يعلقون على جانبي سيارتهم عشرة زمامير لتشعر الناس بمرورهم على الشارع لا بل حضرته مثل زهرة البنفسج يملأ عبيرها الفضاء وهي مختبئة طي ورقها

واذا كان بعض الناس لم تقدره حق قدره فهذه مجلة الحقوق ودرر الحكام ناطقتا بجهوده . وبعد ايام قلائل ستصدر جريدته اليومية صوت الحق في يافا كما صرح لنا حضرته

اخذ لها صاحبها هذا الاسم للدلالة على مبدأها وستتبوأ مركزاً عالياً بين الصحف الفلسطينية الاسبوعية نظراً لما لصاحبها من الشهرة الواسعة في عالمي الادب والمحاماة

### المكتبة الجديدة

افتتح حضرة السيد توفيق جريس ناصر مكتبة جديدة داخل باب الجديد يبيع فيها كتباً تاريخية وروايات عصرية والعاباً للاولاد . ويوجد عنده جميع الجرائد والمجلات والاسعار حسنة جداً



رواية العدد

# رواية ضحايا الآباء

وهي

رواية عصرية ادبية غرامية أخلاقية

مترجمة عن الانكليزية

من قلم

الاستاذ الفريد ابرهيم سعد

١٠

ان وصف الجمال لا ينطبق دائماً على ما يرتئيه الواصف لانه يخدع في اغلب الاحيان . وانه لمن الجهل تحديده او تخصيصه ولا يمكن لاحد معها كان متضلعاً ايجاد سر حقيقة الجمال واصل منبعه و لا ن نحن واقفون ازاء فتاة خلابة الجمال فهل يستطيع احدنا ايجاد تلك العذوبة الجذابة وذلك الجمال السحرى الذى تحلت به ديانا الملقبة بملكة الجمال . . . نعم كلنا يرى الجمال وجميعنا يشعر به فيؤثر على ميوله وحواسه اما تأثير ولا تظهر هذه الانفعالات على الانسان الا عند ما يرى فتاة مثل ديانا بارعة الجمال فانها عندما تبتسم يظهر جمالها النسائي باجلى وضوح وفي اقصى عذوبته لان السر الكامن في زوايا شفتيها القرمزيتين الساكنتين وذلك اللمعان السحري الذي ينبعث من عينيها كشهاب من نار يثير في قلب العاشق بواعث الغرام ويحرك في فؤاده ماسكن من نشوة الحب فهل يمكنك ان تجمل هذه الصفات وتدمجها بكلمة واحدة وتنعتها بالنعت المناسب ، اما انا فاقول بان هذا ما يسمونه « الجمال »

### الفصل الثامن

في يوم رق هواءه وراقت سماءه وصفا جوه برزت الغزالة من خدرها تتهادي في سيرها كعروس تتجلى متحدرة من قم الجبال بعد ان اختبأت متوارية وراء سحب فصل الشتاء فانعشت الطبيعة بحرارتها وابتسم الزهر عن در يشع كأس فجعلت الابخرة تتصاعد من جوف الارض كأنها خارجة من أتون هناك في تلك البلدة القروية المحيقة بها الحدائق الفيحاء والاحراش الواسعة المحيطة بها الادواح الباسقة احاطة السوار بالمعصم هناك جلس ( روبرت لين ) الرسام الشهير وهو يجيل طرفه في ارجاء تلك الغابة الواسعة وهو شاخص غير ملتفت الى الينابيع التي كانت تتفجر من الارض وتنساب بين قدميه انسياب الافعوان ولا لتغريد الاطيار التي كانت تشدوا بالحان يطرب لها العاشق وهي تتنقل من غصن الى آخر . منظر من ابهج المناظر ما عتم روبرت ان نهض واقفاً على قدميه واخذ يتنحر تارة ذات اليمين وتارة اخرى ذات اليسار نظرة حاير كانه يبحث عن شيء فقده وكانه ينتظر قدوم احد الناس

روبرت لين ابن المثري الشهير هربرت لين احد اشراف الانكليز الاثيلة في الشرف وقد تخرج روبرت من اعظم مدارس اوربا ونجح نجاحاً باهراً وفاق على جميع اقرانه بالنباهة والذكاء وحسن السلوك وقد نبغ في جميع الفنون الجميلة خصوصاً في فن التصوير نبوغاً عظيماً لانه كان مولعاً به ولعاً شديداً ولما اتم الدراسة لم يهتم للوظائف التي تندمت له لانه عزم على ان يحوز درجة سامية بفن التصوير ليس طمعاً بالاثراء بل رغبة في الشهرة والصيت الحسن . وبعد امعان الروية عول على رسم صورة فريدة في بابها تجلب له الشهرة بقي عليه اختيار الموضع وبعد الاستفحاص قر رأيه على السفر الى قرية دين لان جميع اصدقائه اجمعوا على تفوقها على غيرها من قرى انكلترا في حسن المناظر ولذلك قصدها مصحوباً بستة اصدقاء من المولعين ايضاً بهذا الفن ليتم فيها ما تصبو اليه نفسه من رفعة الشأن والشهرة

بعد صمت طالت مدته قال جيمس مخاطباً استاذه :

— مالي اراك ساه فهل نسيت الواجب المقدس الذي غادرنا الاهل والخلان في طلبه

وقال آخر :

— ارى الاستاذ واقفاً وقفة العاشق الولهان

وقال ثالث

— لاريب عندي بان الاستاذ يناغي الارواح ويحبها في طلب الحبيبة التي صورها له الوهم

( لها بقية )

— لا تؤجل الى غد ما تستطيع عمله اليوم

— لا تستخدم احدا لما تعمله بنفسك

عود من سفر

عاد من القطر المصري صديقنا الكاتب الاديب السيد قسطنطين ثيودوري بعد ان مكث في ربوع النيل شهراً قضاه بين اهله واصدقائه ومريديه متجولاً بين رمل الاسكندريه والاهرام . فالاولى ترك هدير امواج شاطئها في نفسه اثراً لطيفاً لذيذاً وطبع على ذاكرته ذكريات لا يشعر بها ويقدرها الا من هبط على شاطئها في مثل هذه الايام الصيفية الحارة ولياليها المقمرة

واما الاهرام فهناك يمثل عظمة الاجيال الغابرة بجبروتها وجلالها، والصديق قسطنطين من الذين يستفيدون من درس الحوادث وعبر الدهر ويقتبثون من ساحتها حنكةً وخبراً ويغترفون من نيلها ادبا.

قهوة كوستي بالقدس

افتتح الخواجا كوستي ميخاليدس قهوة جديدة شرقي لوكندة مرقص بجانب محله المعروف وفرشه احسن فرش متقن ونظيف وجعله ملتقى الشباب والشيوخ اودع فيه مختلف الجرائد من عربية ويونانية وعبرانية وانكليزية عملا بالقهاوي الحديثة الراقية

مشروباته اعتقها واطيبها من خلاصة العنب الصافي يستحضرها خصيصاً من جزيرة قبرص وان اردت تصديق قولنا شرف هذا المحل مرة واحدة ترى ما يسرك ويفرح قلبك ؟ من جودة الخمر وحسن المعاملة ولطف صاحبه .

فرصة نادرة

تل ابيب محل نيمارك

قد عزم صاحب هذا المحل على تصفية محله الكائن تجاه مخزن شنبرك في تل ابيب لذلك يعلن للعموم انه يوجد عنده طقم « صفرة » نادر المثال متقن الصنع مؤلف من ٢٠ قطعة ١٢ كرسي مع طاولة كوليس ودريسوار وبوفه ومقعد من حرير على جوانبه محل لوضع الاواني الفضية والذهبية ومتوج بمرآة نقية بديعة مع عمودين لوضع الشكول والفازات مضلعين بالذهب من عيار ١٨ مع واجهة من بلور صغيرة لوضع اطباق الحلوى والمربيات . وكل هذه الاشياء محفورة ومنزل عليها بالذهب وقد صنع في بلاد النمسا وثمنه الاصلي ٦٠٠ جنيه والآن بسبب تصفية محلنا قد خفضنا ثمنه الى ٢٧٥ جنيه والذي لا يود الشراء يشرف محلنا لينظر الشغل والاتقان الذي يصعب على الكثير ان يعمل مثله

# اعلان

MRRSH TEL - AVIV

مصنع مرايات تل ابيب شارع هرصل

صندوق البريد ١٣٤

لهذا المصنع فروع في كل مدن فلسطين ومركزه الاساسي في يافا شارع المستقيم يصنع في مصنعه أحسن أجناس المرايات واتقنها ويجدد المرايات القديمة فيعيد نقاوتها الاصلية اليها

الوكلاء بالقدس شارع يافا . وفي حيفا شارع يافا

راجعوا هذا المصنع تجدوا اسعاره غاية في المهاودة والاعتدال

# اعلانات

## المطعم

العربي المفتخر

بالقدس — باب الخليل

كل من زار هذا المطعم العربي يشهد لصاحبيه حسن وحسين العمد بنظافة وجودة طعامه

ويباع فيه جميع انواع الحلويات البيروتية والمربيات على اختلاف اجناسها

فزيارة واحدة لهذا المطعم اكبر برهان على ما نقول

# اعلان

## ماكنة تطريز باليد

على آخر طرز

قد استحضر حديثاً محل ي. سمعري واولاده بالقدس من اشهر المعامل ماكنة تطريز باليد وهي سهلة الاستعمال خفيفة الحركة وتساعد السيدات على سرعة العمل وعلاوة على ذلك فانها مكفولة لمدة طويلة وكل من يتشرف محلنا الكائن على طريق المسكوبية تجاه المنشية يرى جميع لوازم التطريز وكل نوع لرسم مع جميع شلل الصوف المصبوغة بالصباغ الثابت على اختلاف الوانها وكل ذلك باسعار لا يجاريها بها احد ؟

ROYAL BAR & RESTUARANT: JAFFA

## ألبار الملوكي ومطعمه

يافا شارع الملك جورج مقابل شركة سينغز ليمتد

ترتيبات جديدة تماماً ترتيبات جديدة تماماً

## طبخ فاخر

يقدم المطعم . فطور ، غداء ، شاي العصر ، عشاء ، وغير ذلك من المرطبات من احسن الانواع وباسعار معتدلة

تجري ترتيبات خصوصية مع الزبائن الدائمة

تجري حفلات شائقة ورقص في يومي السبت والاحاد من الساعة ٦ مساء الى ٢

يفتح كل يوم حتى الساعة ١١ مساء يفتح كل يوم حتى الساعة ١١ مساء

المخلص لكم

ردولف ابنهوخ

رئيس خدمة اوتيل بالاتين في تل ابيب سابقاً

# محل ل . رخلين

وكيل لمبات استندارد لكل فلسطين

L. Rechlin

ورد لمحلنا الكائن على طريق يافا القدس بضائع جديدة . ومن جملتها افران اميركانية مضمونة . من لمبة واحدة الى ثمانية تشتغل بالكاز من غير سبيرتو وبدون طلمبه ومن غير صوت

## وبدون فتيلة

اذا اردت ايتها السيدة ان تصنعي جميع اصناف الحلوى والمربيات في بيتك وبدون ان تتكلي على — الخباز — فما عليك الا أن تصرمي الى محل ال رخلين ) وان تبتاعي لك منه فرناً من هذه الافران الاميركانية الحديثة الصنع فتوفري عليك توفيراً عظيماً وبذلك تكوني قد صنعتي اقراص الحلوى كما ترغبين

وعدا على ذلك يوجد في محلنا دينموات وموتورات كهربائية وبسكلتات واجراس ولامبات كهربائية للجيب وللبيوت وللخارج وللاتوموبيلات والواح تلفونية

الكترولوكس

تجاه اوتيل اللنبي بالقدس

الاسعار بغاية المهاودة

## خبر هام

فابركة ليبر كومباني الكبرى

تل ابيب صندوق البريد ١٣٨

تل ابيب تلفون ٧٤

ليكن معلوم للجمهور الكريم ان مصنوعات شركة ليبر كومباني بتل ابيب هي الذ المأكولات وافخرها كاكو. شوكولاته . ملبس . حلويات عربية الخ

هي مصنوعة من احسن انواع الحلوى وبأحدث الماكنات المخصصة لهذا العمل

تذكروا اسعار شركة ليبر كومباني

سكائر لوكس

ليس العلب هي التي تحسن صنف الدخان وتجعله لذيذ الطعم فكه المذاق ولو ان سكائر لوكس توضع داخل علب مذهبة جميلة وعلب تنك متقنة . ومع ذلك [illegible]

## سكائر الامير

حسنة جداً ولفائفها ذات طعم مفتخر يعتبرها المدمنين على التدخين اصحاب الكيف ويميزونها على خلافها من الدخان ، جرب الانبساط بتدخين سكارة واحدة منها

## جريدة الاعلان ومطبعتها

هي اول جريدة من نوعها ظهرت في فلسطين باتقانها وتنسيقها ونظافة طبعها على ورق صقيل بحروف جديدة.

انشات هذه الجريدة خصيصاً لخدمة التجارة والصناعة . فعلى اصحاب التجارة والصناعة ان يعلنوا عن بضائعهم وصنائعهم في جريدة الاعلان فينالوا من اعلانهم الغرض المقصود .

مطبعتها من اكبر مطابع فلسطين العربية وقد ابتعنا لها من مصر جميع اشكال الحروف العربية . ومن المانيا الحروف الافرنجية على اختلاف اجناسها مع كل لوازم المطابع الكبيرة الحديثة وقد اصبحت مطبعتنا الان على استعداد تام لقبول طبع الكتب والمجلات والجرائد مع جميع الاشغال التجارية بالثلاث لغات الرسمية باتان تام . وباسعار لا يمكن ان يجارينا بها احد .

الادارة

## سيارتان فوكسل

معروض للبيع سيارتان فوكسل من امتن السيارات واصلحهما للاستعمال والسعر في غاية الرخص . فعلى الراغبين في الشراء مراجعة ادارة هذه الجريدة

## اعلان

محل التجارة الكبير ل . كليكمين

يافا

نعلن لعموم البنائين وللجمهور الكريم باننا قد فتحنا الفرعاً بالقدس في شارع تنكريد نمرو ١٦ اذاء المنشية طريق العدلية

يوجد في محلنا جميع انواع البناء وما يحتاج اليه الماولين من الحديد على اختلاف القياسات . ويوجد ايضاً مواسير وقفولة ومفصلات وبويا من أحسن فبارك العالم . والاسعار في غاية الاعتدال

ومن يشرف محلنا يرى البضاعة على اختلاف اجناسها فيشعر بحسنها وجودتها :

## اعلان

أسس حضرة السيد يوسف سليمان القرة مكتباً بجوار دار الحكومة بنابلس يتعاطى به كتابات العرائض والاستدعاءات في اللغتين العربية والانكليزية ويبيع كافة اوراق التمغا مع ملاحقته الدعاوي نتمنى له كل نجاح

## اعلان

لنا الشرف ان نعلن لعموم الجمهور الكريم أن من تاريخ ٢٧/٢/١٥ قد ترك الخواجا كلدشتين المحل الذي يعرف بقهوة — ومطعم لورنس — بيافا مع سينما كاسم ومن التاريخ المذكور اعلاه اصبح تحت ادارتي ، والخدمة ستكون على غاية ما يرام من الاتقان والتنظيم من ما يسر منها كل زبائننا الكرام

ومن ٢٧/٠/٢٠ يصير تقديم غذاء وعشاء في محلنا المشهور — مطعم لورنس — والخدمة تكون على الطقس الرسمي

اسرعوا الى محلنا وجربوا مرة واحدة تكون لكم خير برهان

اسعارنا غاية في الاعتدال والمهاودة

صاحب المطعم والسينما بيافا

م . كوفمن

مطبعة هذه الجريدة مستعدة لطبع جميع ما يطلب منها باسعار لا يزاحمنا بها احد

— ليس يتعب ما يعمل بقلب راض

— لا تنفق مالك قبل ان تربح

— لا تشتري ما لست في حاجة اليه




الخياط الشهير للرجال

ZALIVANSKY

Gents Tailor

JAFFA

عمارة علي المستقيم — يافا

اذا اردت ايها السيد ان تجد خياطاً على الذوق العصري فاقصد محلة الخواجا زاليفنسكي الخياط الشهير تر ما يسرك وترتاح اليه نفسك . وفوق ذلك تجد عنده من انواع القماش احسنها وامتنها

# انتبهوا

واسرعوا الى مخزن

## خليل بطيخا

بسوق السكسك — يافا

ايها السواقون اذا وددتم ان تكون سياراتكم سليمة وبحالة حسنة على الدوام اطلبوا دائماً بنزين ماركة الدب الاحمر المستخرج خصيصاً والتي يستعمله الان اعظم السواقين في الشرق والغرب ومن بعد التجربة تبين انه اجود بنزين العالم اقصدوا هذا المحل وتجربة واحدة اكبر برهان ! !

## اعلان

معلم متخصص في اللغتين الانكليزية والعربية يعلن ان كل من اراد ان يتعلم احدى هاتين اللغتين تكلماً وكتابةً في خلال ثلاثة اشهر فقط ، عليه مراجعة ادارة هذه الجريدة

## انتقال محل

نقل الخواجا منشى اليشار وكيل شركة سكاير مسبيرو فريرفي القدس من محله في سوق افتيموس الى العمارة الجديدة الواقعة ازاء سينما صيون طريق يافا

## اعلان

## ألمخزن الفني

لتشكيل اسلاك الكهرباء داخلي بطريقة فنية مضمونة

## شباك أخوان يافا

SHPAK BROS JAFFA

في اول طابق من عمارة بنك اوتومان طريق العجمي يافا

يوجد في هذا المخزن الفني احسن اجناس التريات والناديل الكهربائية على اختلاف انواعها . ويوجد ايضاً كل ما تحتاج اليه هذه الموجودات من ماكنات لتجديد الهواء . موتورات . دينموا . انابيب ماء . اباجورات على جميع اشكالها استحضرها الخواجا شباك اخوان من احسن الفبارك في العالم

كل من يحتاج الى شيء من الاجناس المذكورة عليه ان يراجع محل شباك اخوان فيرى صدق ما نول

# جريدة الاعلان

قيمة اشتراكها

| في الداخل | | في الخارج | |
|---|---|---|---|
| غرشاً | | غرشاً | |
| ٧٥ | عن سنة | ١٠٠ | عن سنة |
| ٤٠ | عن نصف سنة | ٥٥ | عن نصف سنة |
| ٥٠ | للاساتذة وطلبة المدارس | | |

جميع وصولات الجريدة يجب ان تكون مطبوعة ومختومة بختم الادارة وموقع عليها بتوقيع صاحبها .

مطبعة جريدة الاعلان — القدس